

geværkolbe -en, -er kolba karabinu
geværkompani -et, -er kompania piechoty
geværlag -et, - mil. drużyna piechoty
geværmann -en, -menn strzelec*
geværmunning -en, -er wylot -u lufy
geværsalve -en, -er salwa karabinowa
geværskudd -et, - strzał -u z karabinu [karabinowy]; (om lyden +) wystzał -u z karabinu
geysir [gei'sir] -en, -er gejzer -u
Ghana Ghana
ghane'ser -en, -e Ghańczyk [-anka*]
ghane'sisk adj - ghański
ghetto to[△] -en, -er getto
ghibelliner -en, -e hist. gibelin Npl -owie
ghostwriter [gås'traiter] -en, -e ghostwriter [≈]
gi v *ga*(v), *gitt* (↗ **givende**) **1** tr da-ć/wać ⟨*en noe D* coś⟩; (rekke +) poda-ć/wać ⟨*en hånden, saltet D* rękę, sól⟩; (tildele +) nada-ć/wać ⟨*en et navn*⟩; (hjelp, råd, kreditt, opplysninger +) udzieli-ć/ać *G*; (arrangere) wyda-ć/wać, urządzi-ć/ać ⟨*en mottagelse* przyjęcie⟩; (tilføye) zada-ć/wać ⟨*en et slag D* cios⟩; (anføre) poda-ć/wać ⟨*en grunn* przyczynę⟩; *Gud gi (at) det må skje* daj Boże, aby tak się stało; *jeg skulle gi mye for å vite det* dałbym wiele, żeby się tego dowiedzieć; *jeg gir ikke fem øre for det der!* nie daję za to złamanego szelaga!; (holde) *gi en konsert {en forestilling}* da-ć/wać koncert [przedstawienie]; (ofre) *gi sitt liv for fedrelandet* odda-ć/wać życie za ojczyznę; (påføre) *gi en hjertebank {hodepine}* przyprawi-ć/ać *A* o bicie serca {ból głowy}; (pålegge) *gi elevene lekser* zada-ć/wać uczniom lekcje; kortsp. *hvem skal gi?* kto rozdaje?; i utbrudd *hva gir du meg!* to już szczyt wszystkiego!; *jeg skal gi deg!* popamiętasz ty mnie!; i faste uttr. *gi avkall {beskjed, blaffen, kjøp, luft, mening, tål o.l.}* → de enkelte subst **2** refl (avta i styrke) usta-ć/wać; (om kulde, varme, smerte) zelzeć pf; (kapitulere) ustąpić/ępować, podda-ć/wać się; (svikte, gi etter) ugi-ąć/nać się; (ynke seg) ję-knąć/czeć; *stormen har gitt seg* ustała burza; *jeg gir meg ikke* nie ustąpię; *stolen gav seg under ham* krzesło ugięło się pod nim; *den syke gav seg av smerte* chory jęczał z bólu; *nå får du gi deg med det tullet!* daj sobie spokój z tymi bzdurami **3** refl (begi seg) *gi seg av sted {i vei}* wyrusz-yć/ać; (innlate seg) *gi seg i kast med noe* zabra-ć/ierać się do *G*; *gi seg i snakk med en* wda-ć/wać się w rozmowę z *T*; (følge) *løsningen gir seg av seg selv* rozwiązanie jest oczywiste **4** pp *en gitt størrelse* dana wielkość; *in gitt {given[△]} situasjon* w danej sytuacji; *resultatet var gitt på forhånd* sprawa była przesądzona; *det er ikke gitt {givet[△]}* at ... nie jest pewne, że ...; *ta {anse} noe for gitt {givet[△]}* przyjąć/mować {uwagać} *A* za pewnik; (i resonnementer) *gitt A, så B* jeśli przyjąć *A*, to *B*; *gitt at det forholder seg slik, må vi ...* założywszy, że sprawy tak się mają, musimy ... **5** pass (eksistere) *det {der} gi(e)s ingen annen mulighet* nie ma innej możliwości **6** upers *det gav et sett i henne* wzdrygnęła się, drgnęła . *det dreier seg om å gi og ta* ≈ trzeba iść na kompromis ? to kwestia kompromisu; **gi seg god tid** nie śpieszyć się ▷ DØR □ ~ **seg av** ① *med noe* zaj-ąć/mować się *T*; ② *med nn* zada-ć/wać się z *T*; ~ **bort noe** po/darować *A*, rozda-ć/wać *A*;

~ **etter (1)** ugi-ąć/inac się ⟨*for n(n) pod T*⟩; (føye seg +) pójść/iść na ustępstwa; *regjeringen gav etter for presset fra folkemeningen* rząd ugiął się pod naciskiem {uległ presji} opinii publicznej; **(2)** *ikke gi en noe etter* (ikke være dārligere) nie ustępować *D*, dorównywać *D*; ~ **fra seg noe** odda-ć/wać *A*; (lukt) wydzielać; ~ **seg hen til musikken** odda-ć/wać się muzyce; *hun gav seg hen til ham* oddała mu się; ~ **igjen på en hundrekroning** wyda-ć/wać resztę ze stu koron; ~ **en inn** ① (pryle) da-ć/wać *D* w skórę; ② (overhøve) z/beszczać *A*; ~ **opp (1)** intr da-ć/wać za wygraną; + tr z/rezygnować ⟨*noe z G*⟩; *gi opp kampen* zaniechać pf walki; *gi opp håpet* s/tracić nadzieję; *legene har gitt ham opp* lekarze postawili na nim krzyżyk; **(2)** sport. *gi opp ballen* poda-ć/wać piłkę; ~ **seg over man må ikke gi seg over** nie należy się poddawać rozpaczy; *nei, nå gir jeg meg ende over!* ale jaja! ? ale numer! ? ja pierdołę *V*; ~ **på F** doda-ć/wać gazu; ~ **slipp på noe** puścić/szczać, z/rezygnować z *G*; ~ **tapt** podda-ć/wać ⟨*for D*⟩; ~ **seg til å gjøre noe** zacz-ąć/ynać *A* robić; *jeg har ikke tenkt å gi meg til her* nie mam zamiaru tu wiekować; ~ **tilbake** odda-ć/wać, zwr-ócić/acać > ⟨*noe man har lånt* pożyczoną rzecz⟩; ~ **seg under** en podporządkow-ać/ywać *D*; ~ **ut** wyda-ć/wać ⟨*en bok* książkę; *pengen på noe* pieniądze na *A*⟩; refl *gi seg ut for (å være) en annen* poda-ć/wać się za kogoś innego; *gi seg ut på en lang reise* wyrusz-yć/ać w daleką podróż

gi-blaf'fen-mentalite't -en, -er tumiwizm -u

gi-bort-pris -en, -er F śmiesznie niska cena

Gibraltar [-] Gibraltar -u

Gibraltar-stredet [-] bf Cieśnina Gibraltarska

gid I [g-] interj F (zwł. w języku kobiet) (o) Boże; (å) *gid, er det deg?* o Boże, to ty?; *gid a meg!* o Boże! ? ojejku!

gid II [g-] partikkel oby (mest ved positive onsker), bodaj (by) (> med preteritums personendelser); *gid dere alltid måtte være like lykkelige som vi* obyście byli zawsze tak szczęśliwi jak my; *gid alle tenkte {ville tenke}* slik bodajby każdy tak myślał; *gid jeg aldri hadde truffet henne* bodajbym jej nigdy nie spotkał . **gid det var så vel** oby to było prawdą ? niestety, tak dobrze nie jest

gid da laus [△] [g-] adj -t F → **giddeløs**
gid de [g-] v *gadd*, w zn. 2 + *gad*[△], *gidet* **1** (ville umake seg) «chcieć, mieć ochotę, być gotowym coś zrobić; zadać sobie trud zrobienia czegoś»; *Blir du med?* – *Nei, jeg gidder ikke* Pójdiesz z nami? – Nie, nie chce mi się; *at du gidder!* że też ci się chce!; *hun gadd ikke engang svare meg* ≈ nawet nie raczyła mi odpowiedzieć **2** (gjerne ville) *jeg gad vite {visst}* om ... chciałbym wiedzieć {jestem ciekaw}, czy ...; *jeg gad se den som ...* konia z rżędem temu, kto ...

gid de-løs [g-] adj -t (tiltaksløs) pozbawiony energii {inicjatywy}; (lat) leniwy

gid der -en/-et drganie {wibrowanie} powietrza, srezoga

gid des-løs [△] [g-] adj -t F → **giddeløs**

gid re v -et drgać, drzeć (o powietrzu)

gift I -en /(-a), -er trucizna; (slange o.l.) jad -u ; (mot skadedyr) trutka*; *gi nn gift* poda-ć/wać *D* truciznę; *ta gift* zaży-ć/wać truciznę . **det kan du ta gift**

på! możesz być tego całkiem pewny!

gift^{II} adj - (om kvinne) zamężna; (om mann) żonaty; (om begge kjønn) pozostający w związku małżeńskim; *hun er gift* + ona jest mężatką; *Adam er gift med Eva* Adam jest mężem Ewy; *Eva er gift med Adam* Ewa jest żoną Adama; *de har vært gift i fem år* są pięć lat po ślubie i są małżeństwem od pięciu lat; *gifte personer* osoby pozostające w związku małżeńskim

gif` t·beger -et, -gre kielich trucizny

gif` t·blander -en, -e trucieli

gif` t·brødd -en, -er + fig. żądło*

gif` te^I -et (ekteskap; ekteskapskandidat) partia; *hun er et godt gifte* ona jest dobrą partią

gif` te^{II} v -et **1** tr *gifte bort datteren* wydać/wać córkę za męża; *forsøke å få datteren gift med en swatac* córkę z **2** refl ① (om kvinne) wy-jść/chodzić za męża (med za A); ② (om mann) o/żenić się (med z I); ③ (om brudeparet) pob-rać/ierać się, wziąć//brać ślub; *han giftet seg til penger {inn i en rik familie}* wżenił się pof w pieniądze {w bogatą rodzinę}

gif` te·alder -en wiek -u zawierania małżeństwa

gif` te·ferdig adj -: *en gifteferdig pike* panna na wydaniu; *gifteferdig alder* wiek uprawniający do zawarcia małżeństwa

gif` te·gal adj -t ① (om mann) pragnący za wszelką cenę się ożenić; ② (om kvinne) pragnąca za wszelką cenę wyjść za męża

gif` te·kniv m: *Kirsten Giftekniv* (postać w komediach Holberga) ≈ swatka*

gif` te·lysten adj -t, -tne ① (om mann) skory {ochoczy} do żeniaczki; ② (om kvinne) poszukująca męża

gif` te·ring -en, -er obrączka* ślubna

gif` ter·mål -et, - zawarcie małżeństwa, spøk. mariaż -u ; (manns) ♀ ożenek* -u , żeniaczka* F; (kvinnes) zamążpójście

gif` te·tanker pl: *gå i giftetanker* ① (om mann) myśleć o żeniaczce; ② (om kvinne) myśleć o zamążpójściu

gif` t·gass -en, -er gaz -u trujący

gif` tig adj - **1** trujący; (om dyr el. planter +) jadowity; *en giftig sopp* grzyb -u trujący; *en giftig plante* roślina trująca {jadowita} **2** fig. jadowity, złośliwy, kąśliwy; *en giftig tunge* jadowity język; *en giftig bemerkning* złośliwa {kąśliwa} uwaga

gif` tig·grønn adj -grønt (jaskrawo) żółtozielony

gif` tig·het -en, -er **1** (toksisitet) toksyczność; jadowitość **2** *si giftigheter* robić złośliwe uwagi {kąśliwe przymówki}

gif` t·kjeks -en, -er → skarntyde

gif` t·kjertel -en, -tler gruczoł -u jadowy

gif` t·merke -et, -er «symbol ostrzegawczy na opakowaniach zawierających substancje trujące (najczęściej w postaci trupiej czaszki)»

gif` t·mord [r-d] -et, - morderstwo przez podanie trucizny, otrucie

gif` t·sjampinjong -en, -er (*Agaricus xanthoderma*) pieczarka* żółtawa {karbolowa}

gif` t·slange -en, -er wąż jadowity

gif` t·slørsopp -en, -er: *spiss giftslørsopp* (*Cortinarius rubellus*) zasłonak spiczasty; *butt giftslørsopp* (*Cortinarius orellanus*) zasłonak rudy

gif` t·stoff -et, -er substancja trująca, toksyna

gif` t·tann -en /(-a), -tenner ząb jadowy

gi` ga- [g-]: *gigabyte* gigabajt; *gigahertz* gigaherc; *gigawatt* gigawat

gigan` t [g-] -en, -er gigant; *åndslivets giganter* giganci życia intelektualnego; złoż. *New York er en gigantby* Nowy Jork to miasto gigant

gigan` tisk [g-] adj - gigantyczny

gigantoma` n [g-] adj -t gigantomański

gigantomani` [g-] -en gigantomania

gi` ge -en, -er mus. (instrument) giga

gigg -en, -er (båt; hestekjøretøy) gíg -u

gig` olo [dʒi-] -en, -er żigolak

gigue [ʒigg] -en, -er (dans) giga

gikk pret → gå

gikt^I -en /-a med. (ledd-) artretyzm -u , dna; (reumatisme) gościec*, reumatyzm -u

gikt^{II} -en, -er (masovns øvre åpning) gardziel f

gik` t·brudden adj -t, -brudne artretyczny

gik` t·feber -en gorączka reumatyczna

gik` t·gass -en tekn. gaz -u wielkopiecowy

gik` tisk adj -: *giktiske lidelser* schorzenia reumatyczne; *han er (sterkt) giktisk* on cierpi na (dotkliwy) reumatyzm

gild adj -t **1** (fin) wspaniały, świetny; *ha det gildt* przyjemnie spędzić/ać czas **2** (om forge) jaskrawy, krzykliwy

gil` de -et, - **1** hist. (laug) gildia, cech -u **2** (gjestebud) uczta, bankiet -u ; fig. *betale gildet* pokryć/wać koszty

gil` de·hall -en, -er sala bankietowa

gil` de·skrå -en /(-a), -er hist. statut -u gildii

gil` ding -en, -er bib. → gjelding

gil` dre^I -en /-a, -er (felle) pułapka*, sidła* pl

gil` dre^{II} v -et **1** (stille opp felle) zastawić/ać pułapkę **2** (anbringe høyt og ustøtt) *gildre opp noe på noe* umieścić/szczać coś na L (wysoko i na chwiejnej podstawie)

giljoti` n [g-] -en, -er gilotyina

giljotine` re [g-] v -te z/gilotynować

gim` mer *gimra, gimrer* «młoda owca, nie mająca jeszcze potomstwa»

gim` mick [g-] -en, -er sztuczka*

gin [dʒinn] -en gin [dżin], dżin > -u ; *gin og tonic* gin z tonikiem

gingivitt` [giŋgi-] -en, -er zapalenie śluzówki dziąseł

gin` kgo [g-] -en, -er (*Ginkgo biloba*) miłorząb -u

gin` seng [g-] -en, -er (*Panax ginseng*) żeń-szeń

gips -en gips -u ; *gå med armen i gips* chodzić z ręką w gipsie

gip` s·a·vstøpning -en, -er odlew -u gipsowy

gip` se v -et za/gipsować

gip` s·figu` r -en, -er figura gipsowa

gip` s·maker -en, -e gipsownik

gip` s·plate -en /-a, -er płyta gipsowo-kartonowa

gir^I -en, pl *giringer* mar. (nagle) zboczenie z kursu, myszkowanie

gir^{II} -en ♀, D (sterk lyst) żądza

gir^{III} [g-] -et, - **1** (utvekslingsmekanisme) przekładnia; (på sykkel) przerzutka* **2** (utvekslingstrinn) bieg -u ; *et høyt {lavt} gir* wysoki {niski} bieg; *sette bilen i gir {i første gir}* włączyć/ać {wrzucić/ać} bieg {pierwszy bieg, jedynek F}; *starte i annet gir* ruszyć/ać z drugiego

biegu {z dwójki F}; *skifte gir* zmieni-ć/ać bieg; *kjøre i tredje gir* jechać na trzecim biegu {na trójce, trójką F}; *om vinteren setter jeg alltid bilen i gir når jeg parkerer* zimą zawsze wrzucam bieg, kiedy parkuję; *bilen stod ikke i gir* samochód nie był na biegu ▷ FRI I 2

gi`ra [g-] adj → **gire** II .

giraff^Δ → **sjiraff**

giran` t [ʃ-] -en, -er (endossent) indosant, żyrant

girata` r [ʃ-] -en, -er (endossatar) indosatariusz

gi`re^I v -et mar. zb-oczyć/aczać z kursu, myszkować

gi`re^{II} [g-] v -et (skifte gir) zmieni-ć/ać biegi; *gire ned* przełącz-yć/ać na niższy bieg, z/redukować bieg; *bilen er lavt {høyt} giret* samochód ma skrzynię biegów o niskich {wysokich} przełożeniach . F **være gira {giret} på** noe palić się do G, mieć chrapkę na A

gire`re [ʃ-] v -et dokon-ać/ywać przelewu (na konto bankowe lub pocztowe) (≈ po. pod/żyrować: 'gå god for')

gi`r-kasse [g-] -en /(-a), -er skrzynia biegów; *seks-trinns girkasse* sześciostopniowa skrzynia biegów

giran` der [g-] -en, -e girlanda

gi`ro [ʃ-] -en, -er **1** (bank-) bankowy system -u przelewowy; (post-) pocztowy system przelewowy

2 (blankett, enkeltoverføring) przekaz -u pieniężny

giro-blankett^Δ [ʃ-] -en, -er blankiet -u przelewowy

gi`r-olje [g-] -en, -er olej -u przekładniowy

gi`r-skift(e) [g-] -et, -er zmiana biegów

gi`r-spak [g-] -en, -er a. -**stang** -en /(-a), -stenger dźwignia {lewarek*} zmiany biegów

gis`ne v -et roz-eschnąć/sychać się

gis`ning -en, -er ʌ → **gjetning**

gisp -et, - krótki wdech -u , nabranie powietrza; (av forbauselse) odruch -u zdziwienia; (av forferdelse) odruch przerażenia; *det gikk et gisp av forbauselse gjennom forsamlingen* ≈ wśród zebranych slychać było szmer zdziwienia

gis`pe v -et sapać, ziajać; *gispe etter luft* łąpać z trudem powietrze; *hun gispet av forbauselse* dech jej zaparło ze zdumienia; «Vann!» *gispet han* „Wody!” dyszał

giss^I [g-] -en, -er mus. gis n ubøy

giss^{II} a. **gis`sa** [g-] interj «wołanie używane do wabienia świni»

gis`se v -et ʌ, D (gjette) zgad-ywać/nać

gis`sel [g-] -et, *gisler* zakładnik [-iczka*]; *ta gisler* wziąć//brać zakładników

gis`sel-ta`gning [g-] a. -**taking** -en, -er wzięcie zakładników

gis`sen adj -t, *gisne* rozeschnięty, nieszczelny

gita`r [g-] -en, -er gitara; *spille gitar* grać na gitarze

gitaris` t [g-] -en, -er gitarzysta m

gi`tau -et, - mar. giejtaw

git`re [g-] v -et (forsyne med gitter) za/kratować

gitt [g-] partikkel: F (osłabiona forma rzeczownika *gutt*, występująca zawsze na końcu zdania) *nå er jeg trett, gitt!* ależ się zmęczyłem!; *det var litt av en overraskelse, gitt!* ale niespodzianka!

git`ter [g-] -et, *gitre* **1** (stengsel) krata, kratka*; *ha gitter foran vinduene* mieć kraty w oknach **2** (krystall-) sieć f; (optisk; i elektronrør) siatka*

git`ter-mast [g-] -en /-a, -er słup kratowy

git`ter-verk [g-] -et kratownica

git`ter-vindu [g-] -et, -er zakratowane okno*

giv -en, -er: *det trengs en ny giv i helsevesenet* w służbie zdrowia potrzebne jest nowe rozdanie

giv ak` t a. **givak` t** (↗ **akt** II); *stå {stille seg} i giv akt* stać {sta-nać/wać} na baczość; *vi stod i stram giv akt* staliśmy wyprężeni na baczość

givak` t-stilling -en postawa na baczość

gi`ven^Δ adj *givet, givne* → **gi** 4

gi`vende adj **1** (verdifull) wartościowy; (fruktbar) owocny; (nyttig) pożyteczny; *det har vært givende å arbeide her* praca tu dawała mi satysfakcję **2** *få noe (til) givendes* dosta-ć/wać A (za) darmo {jako prezent}; *hundre tusen for en slik bil er nesten givendes* sto tysięcy za taki wóz to za pół darmo {za darmo-chę}

gi`ver -en, -e dawca m [-czyni]; (bidragsyter) ofiaro-dawca m [-czyni]; jur. darczyńca m

gi`ver-glede -en hojność, ofiarność

gi`ver-land -et, - kraj -u udzielający pomocy, kraj-dawca² m

gi`vet-vis adv ʌ oczywista

gjaldt pret → **gjelde** I

gjal`le v -et rozbrzmie-ć/wać, rozle-c/gać się; *trompetene gjaller* trąby grają {grzmia}; *et gjallende skrik* gromki krzyk

gjed`de -en /-a, -er (*Esox lucius*) szczupak ▷ **siv** 2

gjekk -en, -er †, ʌ (narr) głupiec*, błazen*; (spottefugl) kpiarz; *drive gjekk med en drwic* {dworować} sobie z G; *slå gjekken løs* da-ć/wać upust swojej wesołości

gjek`ke v -et †, ʌ (spotte) drwić; (bedra) zwodzić; *et gjekkende smil* drwiący uśmiech; *et gjekkende spill* zwodnicza gra

gjel -et, - wawóz, kanion > -u

gjeld^I -en /-a dług -u ; *langsiktig {kortsiktig} gjeld* dług długoterminowy {krótkoterminowy}; *stifte gjeld* zaciąg-nać/ać dług; *pådra seg gjeld* robić długi, narobić pf długów; *komme i gjeld* wpa-ść/dać {za/brnąć} w długi; *sette seg i gjeld* zadłuż-y/ać się; *sitte i gjeld til opp over ørene* siedzieć {tkwić} w długach po uszy; *slette ens gjeld* odzłuz-yć/ać A; *stå i gjeld til nn* być D coś dłużnym; fig. *stå i (stor) gjeld til nn* wiele D zawdzięczać

gjeld^{II} -et, - → **prestegjeld**

gjeld^{III} adj -t **1** (ufruktbar) nieplodny; (om hunddyr +) jałowa; (kastret) kastrowany **2** (som ikke gir melk) nie dająca mleka

gjel`d-bunden adj -et, -dne zadłużony

gjel`de^I v *gjaldt, gjeldt* **1** (være gyldig) być ważnym, mieć ważność; (være bindende) obowiązywać; *billetten gjelder i en uke* bilet jest ważny przez tydzień; *loven begynner å gjelde fra nyttår* ustawa zacznie obowiązywać od nowego roku; *etter gjeldende rett* według obowiązującego prawa; *det gjelder {F gjelds} ikke!* to się nie liczy! ! to nie fair!; *disse pengene gjelder ikke her* te pieniądze są tu nieważne; (fungere som) *gjelde som betalingsmiddel* spełniać funkcję środka płatniczego; F (være in) *nå er det ekte tregulv som gjelder* teraz modne są podłogi z litego drewna **2** (ha betydning) znać, mieć znaczenie; *han gjelder ikke stort utenfor Norge* on niewiele znaczy poza

Norwegia; *gjøre gjeldende at ...* (hevde) utrzymywać {twierdzić}, że ...; *gjøre krav gjeldende* dochodzić roszczeń; *gjøre seg gjeldende* ① (bli lagt merke til) zwrócić/acać na siebie uwagę; ② (opptre, komme til syne) przejawiać się, występować; ③ (hevde seg) bronić swojej pozycji, umieć się postawić **3** (anses som) *han gjelder for å være en god lege* uchodzi {jest uważany} za dobrego lekarza **4** (angå) dotyczyć *G*, odnosić się do *G*; (dreie seg om) chodzić o *A*; *det gjelder ikke meg* to mnie nie dotyczy; *det gjelder også for ham* to samo można o nim powiedzieć; *gjelder denne bemerkningen meg?* czy to jest uwaga pod moim adresem?; *hva gjelder det?* o co chodzi?; *det gjelder liv og død* to kwestia życia i śmierci **5** (være om å gjøre) *her gjelder det å ha mot* tu trzeba być odważnym; *det gjelder å passe på!* trzeba uważać!; *når det virkelig gjelder* kiedy naprawdę trzeba {zachodzi konieczność}; *midlene har vi – det gjelder bare å bruke dem* środki mamy – rzecz w tym, by ich używać; *nå gjelder det!* teraz się rozstrzygnie!

gjel`de II v -et (kastrene) wy/kastrować; vet. wy/trzebić

gjel`d·fri adj -tt niezadłużony

gjel`d·ing -en, -er kastrat

gjel`d·karve -en, -er (*Pimpinella saxifraga*) biedrze-niec* mniejszy

gjel`d·ku -a, -kyr (ufruktbar) jałowa krowa; (som har sinet) krowa nie dająca mleka (w ostatnim okresie przed ociepleniem się)

gjel`d·okse -en, -er kastrowany byk, wół *G, A* -u

gjelds v → **gjelde** I 1

gjel`ds·bevis -et, -rewers -u, kwit -u dłużny

gjel`ds·brev -et, -kwit -u dłużny; (omsetnings-) sola, weksel* własny

gjel`dsbrev·lån -et, - pożyczka* pod weksel

gjel`ds·byrde -en, -er ciężar -u długów, zadłu-żenie

gjel`ds·fengsel -et hist. więzienie za długi

gjel`ds·fragåelse -en jur. nieprzejęcie przez spadkobiercę długów spadkodawcy

gjel`ds·krise -en/(-a), -er kryzys -u zadłużeniu-wy

gjel`ds·lette a. -**lettelse** -en, -er redukcja długów

gjel`ds·offer -et, -ofre «osoba zadłużona, nie mogąca spłacać swoich długów»

gjel`ds·ordning [r-d] -en, -er umowa w sprawie sanacji długów

gjel`ds·post -en, -er dług -u ; (i bokholderi) pozycja debetowa

gjel`ds·slette a. -**slettelse** -en, -er umorzenie długów (częściowe lub całkowite)

gjel`ds·tynget adj -ede obciążony długami

gjel`ds·vedgåelse -en jur. przejęcie przez spadko-biercę długów spadkodawcy

gjel`d·vær -en, -er kastrowany baran, skop

gjeli`ker → **geliker**

gjel`ler pl skrzela, skrzele > pl -i

gjel`le·spalte -en, -er szczelina skrzelowa

gjem`me I -et, -er schowek*, skrytka*; *lete i sine gjemmer* szukać we wszystkich swoich zakamarkach

gjem`me II v *gjemte* s/chować {*nøkkelen under matten* klucz pod wycieraczką; *ansiktet i hendene*

twarz w dłoniach); (skjule +) ukryć/wać, kryć; (oppbevare +) przechować/ywać, zachować/ywać; (romme) kryć; *gjemme noe for nn* s/chować coś przed *T*; *gjemme seg bak et tre* s/chować się za drzewo {drzewem}; *gjemme på noe* zachować/ywać *A*; *gjemme unna noe* od-łożyć/kładać *A*; *gå og gjemme på hevtanker* nosić w duchu zemstę; fig. *det er ikke noe å gjemme på* to nic niewarte · **Gjemt er ikke glemt** Co się odwlecze, to nie uciecze

gjem`me·lek -en, -er zabawa w chowanego

gjem`me·sted -et, -er kryjówka*; (for ting +) skrytka*, schowek*

gjem`sel -et, -sler: *leke gjemsel* po/bawić się w chowanego; *komme frem fra sitt gjemsel* wyjść/chodzić z ukrycia

gjen`anskaffels·pris -en cena nabycia nowego dobra zastępującego dotychczasowe

gjen`besøk -et, -rewizyta

gjen`bleven△ adj -et, -vne a. -**blitt** adj - pozostały

gjen`bo -en, -er a. -**boer** -en, -e sąsiad *Npl* sąsie-dzi mieszkający naprzeciw

gjen`bruk -en ponowne użycie; (gjenvinning) recy-kling -u

gjen`bruke v -*bruk`te* użyć/wać *G* ponownie

gjen`bruks-: *gjenbruksflaske* butelka* wielorazowe-go użytku; *gjenbruksbleie* pieluszka* wielorazowa

gjen`bruks·stasjon -en, -er punkt -u recyklin-gowy

gjen`danne v -et: *det ødelagte kroppsvet gjendannes* zniszczona tkanka się odradza {odtwarza}

gjen`dikte v -et; -*ning* ↑ prze/tłumaczyć, prze-łożyć/kładać (utwór poetycki)

gjen`diktning -en, -er przekład -u poetycki

gjen`drive v -*drev*, -*drevet*; -(*n*)*ing* a. -*else* (motbevis) obalić/ać, zbić/jać > (*en påstand* twierdzenie; *ar-gumenter* argumenty); (tilbakevis) od-eprzeć/pierać

gjen`døper -en, -e nowochrzczeniec*, anabapty-sta m

gjen`ero`bre v -et zdobyć/wać ponownie, odzysk-ać/iwać, odbić/jać

gjen`fangst -en ponowne odłowienie

gjen`ferd [r-d] -et, - duch m^o, widmo; *gjenferdet av en soldat* duch {widmo} żołnierza

gjen`finne v -*fant*, -*funnet*; -*ing* ↑ odna-leźć/jdywać

gjen`finning -en: *edb gjenfinning av informasjon* wydobywanie informacji

gjen`føre`ne v -*te* (lland) (ponownie) z/jednoczyć; (familier) po/łączyć; *i Oslo ble flyktningen gjennforent med sin familie* w Oslo nastąpiło połączenie u-chodźcy z rodziną; *vbs gjenforeningen av Tyskland* zjednoczenie Niemiec

gjen`forsik`re v -et; -*ing* ↑ reasekurować (i)pf

gjen`forsik`ring -en, -er reasekuracja

gjen`fortel`le v -*talte*; -*ing* ↑ **1** (noe opplevd) opowi-edzieć/adać, z/relasjonować **2** (noe hørt eller lest) powt-órzyć/arzać, ponownie opowi-edzieć/adać, stre-ścić/szczać swoimi słowami (historie hørt eller lest) czytana)

gjen`fortel`ling -en, -er ↑ (på skolen) «pisemne streszczenie tekstu (najczęściej obcojęzycznego) czytane przez nauczyciela»

gjen`funn -et, - odnalezienie (ptaka obrączkowanego